

# 災害にも強い多文化共生地域づくり事業

NPO法人伊賀の伝丸  
平成24年4,5月 報告

【ホームページ】 <http://tsutamaru.or.jp> 【ブログ】 [http://blog.canpan.info/tsutamaru/category\\_5/](http://blog.canpan.info/tsutamaru/category_5/)

## 第6回 検討会 4月23日(金)14:00~16:00 (小田地区公民館)

### ■参加者 計8名

- ・小田町住民自治協議会会長
- ・三重県生活文化部国際室
- ・三重県生活文化部 NPO 室
- ・伊賀市市民生活課多文化共生係
- ・伊賀日本語の会代表
- ・伝丸スタッフ3名

### ■内容

- ・新メンバーの紹介
- ・シンポジウムの概要説明
- ・広報方法の確認
- ・「多文化サークル」の立ち上げ



【時間配分】当初短いかと思ったが、長さや時間帯は13:30-16:00の2時間半が良いとの意見で決定。

【後援】企業に参加してもらうことにより、企業経営者や社員のみならず、広くこの取り組みを知る機会になるので、商工会さんや商工会議所さんにも後援のお願いをすることになった。

【主旨】シンポジウムの焦点が「防災」なのか「多文化共生」なのかという議論がでた。このシンポジウムは、「日頃多文化共生に意識を向けてまちづくりをしていれば、災害時にも国籍関係なく協力し合え、お互いが理解できる」との主旨なので、「防災をとおした共生のまちづくり」が焦点となると確認した。

【パネル展】開催当日はパネル展も設置することになり、みえ災害ボランティア支援センター企画の「ポラパック」(東日本大震災でのボランティア活動)の活動写真を皆様に見ていただく予定

その他、ちらしの文言確認や、多文化サークルの立ち上げに向けてのスケジュール確認などを話し合いました！

## シンポジウムチラシ完成！！



当初1万枚刷る予定だったポスターは、検討会の結果7000枚に決まり、そのポスターを5月後半から三重県下の市町村、市民活動支援センター、国際交流協会、市民活動団体、伊賀市内の自治協議会等々、200カ所以上に送配布させていただき、周知のお願いをしているところです。

検討会のメンバーとはメーリングリストなどを通じて、チラシ配布や各団体のホームページ掲載、ラジオ放送の予定など入念な準備をしています！

### ■□シンポジウムについて□■

開催日時：2012年7月1日(日)

13:30~16:00(開場13:00)

場 所：ハイトピア伊賀5階 多目的大研修室

◆基調講演「外国人住民とふりかえる大震災～宮城からのメッセージ」

講師：大村 昌枝さん(公益財団法人宮城県国際化協会企画事業課長)

※この講演の中で、被災された外国人の方々の体験談DVDも流します。

◆パネルディスカッション「災害にも強いまちづくりを考える」

※イヤホンガイド使い、同時通訳も行います。

※講演全体を撮影し、他地域でも活用できるようDVDを作成予定です。

facebookでも色々な情報を  
発信しています！！

<http://www.facebook.com/tsutamaru>



今後の予定

■6月14日 『災害にも強い多文化共生地域づくり事業』検討会

内容：シンポジウムの詳細、申込み状況など。多文化サークル立ち上げに向けて。

■7月1日 シンポジウム「大震災から学ぶ多文化共生のまちづくり」